

关于“准有机棉项目” 荣获可持续发展优秀设计奖

(2011年11月9日)

此次，伊藤忠商事株式会社（总部：东京都港区，社长：冈藤正广，以下简称“伊藤忠商事”）与 KURKKU 株式会社（总部：东京都涩谷区，社长：小林武史，以下简称“KURKKU”）联合经营的准有机棉项目^{*}，在 2011 年度优秀设计奖上，作为“通过此项事业为实现可持续发展的社会作出重大贡献的项目”获得了高度评价，荣获优秀设计特别奖“可持续发展优秀设计奖（经济产业大臣奖）”称号。



GOOD DESIGN AWARD 2011

※准有机棉项目



准有机棉项目是伊藤忠商事与 KURKKU 联合策划、经营的“支援印度棉农向有机栽培过渡的项目”。为了使印度棉农向有机栽培过渡，为棉农提供 3 年过渡期中棉花的有机栽培支援费，并采购棉农生产的全部准有机棉、并为棉农提供有机农法技术的指导及取得有机认证的支持，旨在杜绝因化肥、农药对环境的破坏、对健康的损害及因农药成本增加使农户经济负担增加等恶性循环的活动。2007 年开始开展此项活动，至 2011 年 11 月共援助 2,500 家农户。引进品牌数超出 40 个。

优秀设计奖是根据公益财团法人日本设计振兴会主办的综合性设计推荐制度，推荐产生“优秀奖”及从获得“优秀奖”的设计中选举产生“优秀特别奖”所构成。自 1957 年创立以来历经了 50 多年，持续表彰能够对生活方式、工业和丰富社会产生积极影响的“好的设计”，每年获奖设计约 1,000 件，50 年间约达 37,000 件。

2011 年度，来自 3,162 件审查设计中的 1,112 件获得了“优秀设计奖”，从获奖设计中选举产生“优秀设计大奖”（1 件），“优秀设计金奖”（12 件），“可持续发展优秀设计奖”（5 件）等特别奖项。

◆ 获得优秀设计奖时的评委评论

该项目是将农户、纺织企业、服装品牌、零售店及消费者一体化，旨在可持续解决社会课题的平台设计。也是拥有地球环境意识、社会参与型生活方式的全新设计，通过此项事业以实现可持续发展的社会作为目标的项目。项目不仅从生产侧面支援农户，还从流通领域及销售乃至消费都给予支援，以实现构筑事业性循环系统。通过此循环不仅使发展中国家得到发展，同时也能了解发展中国家的实情，使生活富裕的日本人的意识也得到转变。无机在日本虽然还是无农药的意思比较强，但纯天然的具有持续性及伦理性的丰富、全新的生活价值正在萌发。在此背景下，这个项目超出了公平贸易及生态环境设计理念，因此，能够给予为实现可持续发展的社会作出重大贡献这样较高的评价。

今后，伊藤忠商事和 KURKKU 将以此次获奖为激励，继续不断努力，使各企业、团体、各消费者充分理解，并不断扩大共鸣的同时，旨在进一步发展准有机棉项目。

【优秀设计博览会 2011 展示内容】

